



Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas
Departamento: Educación y Formación Docente
Área: Lenguas Extranjeras

(Programa del año 2014)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 27/08/2014 12:26:50)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
(IDIOMA OPTATIVO LIC.EN COM.SOCIAL 09/07) PORTUGUES	LIC. EN COMUNICACION SOCIAL	09/07	2014	1° anual

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
SANCHEZ, RAMONA ANGELA	Prof. Co-Responsable	P.Adj Exc	40 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
90 Hs	Hs	Hs	Hs	3 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoría con prácticas de aula	Anual

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
12/03/2014	21/11/2014	30	90

IV - Fundamentación

La cátedra adopta la concepción socio constructivista del aprendizaje (Vygotsky, Piaget) para la comprensión textual en Portugués, con el objetivo general de comprender y producir textos de información periodística según géneros discursivos (Bajtín), basándose en los niveles de competencia del acto de decodificación que poseen los alumnos y la orientación del profesor, con su aporte de tareas orientadas al uso y práctica de los procesos del sistema cognitivo en sus diferentes categorías, de las cuales se toman las principales: recuperación de informaciones, interpretación de textos, reflexión, evaluación y crítica, todo realizado en tareas individuales e grupales para mayor comodidad en la experiencia del acto de comprender textos.

Los contenidos, en unidades temáticas, refieren a temas, lo más aproximados posible, de las materias de las carreras de Periodismo, así, teniendo en cuenta el público objeto se presentarán a los alumnos textos (gráficos y audiovisuales) de diferentes géneros discursivos, acrecentados de recursos y técnicas estructurales para completar los conocimientos del contexto social e ideas contemporáneas de la producción periodística actual en portugués.

En definitiva, se propone hacer con que el alumno obtenga autonomía, que en nada significa estudio solitario sino de administración de su propio proceso de estudio sin prescindir de la interacción con el profesor, por lo menos hasta que el perfil de comprensión textual en portugués de los alumnos pueda ser re significado.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

Se espera que el alumno:

1. Analice el significado de los elementos iconográficos y tipográficos de un texto.
2. Relacione los contenidos nuevos, aportados por el texto, con los ya existentes en su estructura mental.

3. Desarrolle habilidades de lectura que permitan comprender publicaciones en portugués.
4. Diferencie los elementos morfo-sintácticos y gramaticales de la oración en portugués.
5. Adquiera y afiance conocimientos lingüísticos en portugués.
6. Resuma textos de portugués en español.
7. Use correctamente el diccionario.
8. Participe activamente en el trabajo grupal.

VI - Contenidos

Unidad 1- Informativo: crónica, nota informativa, entrevista, investigación policial, secciones fijas (gacetillas de espectáculos, conferencias, cursos, pronósticos meteorológicos, obituarios) Modo Indicativo (1ª, 2ª y 3ª conjugación). Pronombres: Personales, Posesivos y Demostrativos. Artículos: Definidos e Indefinidos. Preposición: a, de, en. Contracciones. Expresiones idiomáticas.

Unidad 2- Opinión: editoriales, columna de opinión, análisis o comentario, carta de lectores, panorama (político y económico), reseñas (bibliográficas, de espectáculos, deportivas) Verbos: Regulares e irregulares: Modo Indicativo. Presente. Presente Continuo. Futuro Inmediato. Comparativos de igualdad, inferioridad y superioridad. Expresiones Idiomáticas.

Unidad 3- Entretenimiento: humor geográfico, humor verbal, horóscopos, juegos (crucigramas, grillas, laberintos, etc.) literatura (cuentos, historietas, fragmentos de novela, etc.) Verbos: Pretérito Perfecto. Pretérito Imperfecto. Pretérito Mas que Perfecto (simple y compuesto) Pronombres personales: lo, la. Adverbios. Expresiones idiomáticas.

Unidad 4- Académico/científico: trabajos de investigación. Comunicación científica. Popularización del lenguaje científico. Verbos: Futuro del Presente. Futuro del Pretérito. Voz pasiva. Pronombres personales: lhe, lhes. Pronombres Reflexivos: me- se- nos. Pronombres Interrogativos. Expresiones idiomáticas.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

-Leer comprensivamente textos en inglés utilizando conocimientos léxicos, sintácticos y de organización textual y expresar de manera articulada el contenido de estos textos en la propia lengua. Ampliar el conocimiento de temas relevantes a la formación disciplinar y general a través de la lectura de material pertinente. Desarrollar una correcta pronunciación de palabras en inglés durante la comunicación en español.

VIII - Regimen de Aprobación

Todas las instancias de evaluación se desarrollan en español, excepto cuando se evalúan los contenidos de pronunciación.

Los alumnos podrán aprobar la asignatura por

a) Promoción sin examen final

Requisitos:

-asistencia al 80% de las clases

-presentación de seis(6) de los ocho(8)TP. El TP 8 es obligatorio ya que constituye una instancia de integración.

-aprobación de una Evaluación Parcial (Junio) y una Evaluación Integradora (Noviembre) con nota mínima de 7 (siete). La evaluación parcial de Junio cuenta con una instancia de recuperación en agosto. La Evaluación Parcial Integradora debe aprobarse en primera instancia para lograr la promoción.

b) Aprobación por Examen Final (Alumnos Regulares)

Requisitos:

-asistencia al 60% de las clases

-presentación de seis(6) de los ocho(8)TP, siendo obligatorio el TP integrador (TP)

-aprobación de la Evaluación Parcial y la Evaluación Integradora con una nota mínima de 4 (cuatro)

IX - Bibliografía Básica

[1] • Guía de estudio de la cátedra.

[2] • Diccionario de Traducción portugués- español, español- portugués

X - Bibliografía Complementaria

[1] • Novo Avenida Brasil 1. EPU. São Paulo. 2009

[2] • Um português bem brasileiro (Nível 1) FUNCEB. Buenos Aires. 2010

[3] Recursos de internet

[4] • Português dinâmico (Nivel inicial) SIM. Buenos Aires. 2011. <http://portuguesdinamico.com/libro1.html>

[5] • Revista Veja on line. <http://veja.abril.com.br/revistas/>

[6] • Estadão.com.br. <http://www.estadao.com.br/>

[7] • Rede Globo. <http://redeglobo.globo.com/>

XI - Resumen de Objetivos

Leer comprensivamente textos en inglés utilizando conocimientos léxicos, sintácticos y de organización textual y expresar de manera articulada el contenido de estos textos en la propia lengua. Ampliar el conocimiento de temas relevantes a la formación disciplinar y general a través de la lectura de material pertinente. Desarrollar una correcta pronunciación de palabras en portugués durante la comunicación en español.

XII - Resumen del Programa

--

XIII - Imprevistos

--

XIV - Otros

--

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA

	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	